

### Március 15-ike Montrealban

A montreali magyar ügyek majdnai krónikása (ha lesz ilyen) az Auditorium Hall nagy termében március 15.-én délután megtartott nagy Nemzeti Ünnepről helyesen úgy fog megemlékezhetni, mint a Hazafiúság és Egység Ünnepről, mert e szempontok vezérelték a montreali egyházi és világi magyar szervezeteket akkor amikor ezen ünnepről a "Hungarian Social Club", a Római Katolikus Egyházzal, valamint az Erzsébet Társadalmi Nőegylettel és a Petőfi Dalárdával karöltve megrendezte. A siker teljességéig, művészetik minden értékével állottak a nemes ügy szolgálatába Gyárfás Ilyka hegedűművész és Kovács Lily színművész és mellettük — szakképzett vezetők alatti — olyan műkedvelő gárda, amelynek erkölcsi teljesítménye nemcsak lelkes buzgalma és hazafias önzetlensége, hanem magas színvonalú tekintetében is minden elismerésre méltó, sőt egyenesen páratlan volt.

A kora délutáni órákban, ragyogó tavaszi napsütésben hozs-zu vonalban hullámzótt Montreal magyarsága az ünnepély színhelye felé, hogy annak hatalmas termét, melynek befogadó képessége állítólag 1500 ember, hamarosan zsúfolásig megtöltse. Ott láttuk Montreal magyar közönségének színe-javát, illusztris idegen vendégeket és a maga egészében egy olyan figyelemre méltó és lelkes publikumot, amelynek különben valóban egy szereplő sem kívánhat magának.

A műsor megnyitóját a "Magyar Hírszek" volt, melyet az Erzsébet Társadalmi Nőegylet Vegyes Enekkara énekelt, megható áhitattal és ószin mély érzéssel. Amint ez másként el sem volt képzelhető. Régi példabeszéd szerint: amilyen a vezér olyanok a katonák, már pedig ennek az énekkarnak a vezére Ströbl Annuska, okl. tanítónő volt, ez a lelkes magyar leány, aki a drága magyar szívet oly önzetlenül állította a magyarság szolgálatába s akiknek — édes anyjával Ströbl Évával — magyar ügyekben való szereplésének igaz elismerése ott él Montreal magyar közönségében. Kaptak is viharos tapotást.

Filler Jenő a Hungaria Club elnöke, formás elnöki megnyitójában magyar szívének minden szeretetével köszöntötte a megjelent nagyszámú közönséget és rámutatva az egységes megnyilvánulás gyönyörűen hazafias voltára, kiemelte, hogy

az egy táborba való tömörülés ma nemcsak kötelessége, de egyben érdeke is minden magyarnak, amit így meg is kell tennünk mindannyiunknak — bárhol is legyünk — "ha nem egyébként, úgy Trianonért".

A zajos helyiséssel fogadott megnyitót követően — a "kicsi magyarok" fogalmánál, a Kelemen Józsefnak, a Hungári Club gondnokának helyes kis fia köszöntötte a közönséget, elszavalván a "Vendégek üdvözlés"-ét. A magyarruhába gondosan felöltözött gyermek bájos jelenlétének volt és bár a nyilvánosság előtt még nem "szerepelt", a tűzpróbát nagyszerűen megállta s úgy külső megjelenésében csinos és kedves volt, mint a helyes versnek folyékony és ügyes elszavalásával érdemelte ki a kapott dörgő tapotást.

A műsorba be volt iktatva Vácsek Lajosnak, a montreali magyar főkonzulátus főigazgatójának alkalmi beszéde, mely azonban az őt ért sajnálatos baleset miatt elmaradt, bár ezt mindenki ószintén sajnálta, mégis általános volt az örömnak hallatára, hogy a közszereplésben álló főigazgató a jövőben utján van: szívből reméljük, hogy a legközelebbi magyar összejövetelen ismét körünkben időzőlhetjük.

Igy Balogh Sándor került sorra a "Talpra Magyar" elszavalásával. Már dallás alakjával s jellegzetes magyar arcával is rokonszenven keltett, szavaltatán tűzéval és a "Nemzeti Dal" helyes értelmezésével megérdemelten, nagy elismerést aratott.

Az ezután beállott néhány perces szünetért bőséges kártyát kapott a közönség a "Hungaria" előképeiben, amely mindenki egyszerűen elragadott. Ezen előképben a montreali református magyar iskola növendékei: bájos magyarruhás kis éneklők és fiúk — utóbbiak darutollal ékesített, pöttömnyi husszárpakkban a történelmi városokat személyesítették meg az egyes városok neveit maguk előtt tartott kis pajzsokon üntetvével fel. Felettük a gyászba borult Hungária állott, aki — jelen helyzet kölcsönös elpanaszolása után — reményt kelt az elszakított városokban: ezek, történelmi muljukat nem feledhetvén, készek a csatlakozásra s Hungaria ajkáról biztatóst hallva, bennük is reménység éled, ami a Magyar Hírszek egy szlozsmájának együttes éneklésében jut megható kifejezésre. Komolyságukban, így kezütükben, tehetségükben, ked-

vességükben s hatásukban egyaránt elragadók voltak a gyerekek. Teljes sikerük volt. Meszteri betanításuk Bagossy Erzsébet, a református magyar iskola okleveles tanítónője szaktudásának, fáradsátlanságának és a magyar ügy iránti rajongó szeretetének volt az eredménye.

Ezután Ft. Rác József, a mintreál római katolikus magyar egyház plébánosa tartotta meg klasszikus tömörűségű ünnepi beszédét. A rendelkezésre állott — aránylag rövid — idő ellenére olyan tág történelmi keretet tudott adni beszédének, hogy abban az 1848 előtti idők vázolásán, a márciusi eszmék kifejlődésén és az ezen eszmékkel kapcsolatos, jelesen a március 15.-én történt események lezajlásán kívül a legújabbkor eseményeit is tárgyálhatta s mindezt teljes felkészültséggel, alapos történelmi tudással s a hazájáért rajongó magyarnak a szeretetével. Beszédét, melyet a Magyar Nemzet Jövőjébe vetett ténhetetlen hitének vállalásával s a jobb jövő iránti kívánságainak s reménységének hangsúlyozásával fejezett be Rác plébános, nagy és megérdemelt szónoki siker koronázta.

Az ünnepi program második részét a "Petőfi Dalárda" vezette be a "Nemzeti Ima" eléneklésével. E dalok fejlődése valóban meglepő haladásról tett bizonyosságot s Bagossy Erzsébet, a református magyar iskola okleveles tanítónőjének meszteri vezetését meglepő figyelemre méltó és figyelemmel követte, kellemes összhangban adta elő a megható fohászt. Szép éneklésüket zajos tetszés honoralta.

Utánuk Sebők József szavaltatá tartotta percekig kelteve a hallgatóság feszült figyelmét. Sebők Szabolcska Mihálynak "Petőfi lelke" című drámai költeményét szavaltta el, megrázó utatással s olyan tüzzel hevitett belső érzéssel, amilyenre csak ez a lángolóan lelkes magyar ifjú képes.

Most Ströbl Eva következett, kinek a magyar ügyekkel kapcsolatos mindenkor gyönyörű tevékenységét fennebb említettük. Ezuttal kellemes hangján két szép hazafias dalt adott elő: "Szép vagy, gyönyörű Nagy-Magyarország" és "Van egy ország, ott túl a tengeren" oly meghatóan s annyi érzéssel hogy valószággal könnyeket csalt a zajosnapsóló közönség szemébe.

Kovács Ilyka, "Kovács Bácsinak", a Hungaria Club népszerű alelnökének bájos kis leánykája Tompa Mihálynak "A rabgolya" című hazafias, allegorikus költeményét szavaltta el végtelenül egyszerűen, szépen és zsenge korát meghaladó értelmességgel, kedves bókollással köszönte meg a terem közönségének szeretettel adózó sűrű tapsait.

A budapesti Apolló és Városi Színházak dédelgetett művésznője, Montreal kedvence: Kovács Lily került — taps-záporral fogadottan — a színpadra ezután s néhány búbajos magyar dallal lopta be magát ismétlenül a montreali magyar közönség szívébe. Mig a Kun László átírásában "Mohács felé száll a sóhajtasom" kezdetű régi dalnak pompás eléneklésével a hazafias fájdalom hurjait rezgettette meg, addig Lavottának "Mezel bokréta"-jával a színmagyar dalköltészet báját érzékeltette e kiváló művésznő. Minden dalát hatalmas tetszés kísérte, ám midőn befejezésül Nótás kapitánynak "Átmegyek a Királyhágón" című dalát énekelte el, a közönség percekig tartó tapsal fejezte ki elragadtatását.

Ezután Tiszt. Fehér Mihály, a montreali református egyház lelkészének alkalmi beszéde következett. Fehér tiszteletes örömeinek adva kifejezést, hogy a szabadság ünnepére ily gyö-

nyörű egységben gyűlt össze Montreal magyarsága, ezuttal is — mint minden alkalommal ha teheti — ez egység fenntartása iránti vágyának adott kifejezést. A szabadság ünnepéről beszélve, felvetette a kérdést, vajjon aktuális-e még az ilyen ünneplés? Hiszen ma — jegyzé meg szellemesen — nem vagyunk többé elnyomva, nincsenek Habsburgok, akikkel szemben szabadságjogainkat védeni kellene, ám ha nem is vagyunk elnyomva — folytatta — szabadok vagyunk-e? Logikus okfejtéssel megállapította azt, hogy kifelé talán, de befelé, belső értelemben önmagunkkal szemben nem vagyunk szabadok: az érzékenységűl kezdve a belső hibák többje dul bennünk, e belső "ellenségek" ellen ajánl egy "szabadságharcot" Fehér tiszteletes, melyet így saját magunk ellen kell megvívunk, hogy kiküzdhesünk belső érzéseink lehető teljes szabadságát. Ezt kell először elvívunk s ha ez az idő eljön, úgy a remény is nagyobb lesz arra, hogy az egymás iránti megértésünk, megbecsülésünk és szeretetünk is fejlődni fog. Ily alapon óhajtaná Fehér tiszteletes embereket közötti egységet kifejezteni mindenütt, ahol magyarok laknak. Így egész Kanadában, új hazánkban s különösen Montrealban, mert biztos a hite, hogy nekünk tiltóhatásunk van s egységben, kölcsönös akaratall olyat alkothatunk ami végső, szent célnak elősegítheti. Zúgó taps fogadta a kiválóan felépített beszédet, amelynek megszívlelést és követését ószintén kívánjuk — mi is.

Még allg csillapodott le a beszéd feletti tetszésnyilvánítás s máris új tapsvihar hangzik fel, amint a konferáló Zalányi Ászló a közönségnek Gyárfás Ilyka hegedűművészettel jelenléte, aki először egy bájos réziből egy rendkívül intelligens szavaltól nyert, aki az előadandó költeményt előzőleg a lapos tanulmány tárgyát teszi s a költő gondolatát nemcsak megértve, de teljesen át is érezve, azt oly ügyesen juttatja érvényre, hogy a költemény szépségében az is gyönyörködhetik aki előzőleg nem olvasta a mély gondolatokkal telt művet. Hatalmas sikere is volt.

A lélekemelő ünnepély utolsó pontja gyanánt az angol és a magyar himnuszt kaptuk a Petőfi Dalárda pompás előadása s Bagossy Erzsébet okl. tanítónő kitűnő vezényletében — s a közönség támogatásában. Amint e beszámoló bevezetésében említettük, a március idűsán rendezett hazafias ünnepély a minden irányú siker teljességéig eljutott, mert a gyönyörű egységéről tett érke bizonyosság. Ez még az előkészületi munkák megosztásában is oly ideálisan jutott kifejezésre, hogy volt a műsornak nagy száma is, például, melynek kellett négy különböző oldalról készítették elő az önzetlen és hazafias egyesületek.

A Hungaria Social Club keblein belül ez egység különösen példásan nyilatkozott meg. Valószínűleg az egység iránti vágyának adott kifejezést, hogy kifelé talán, de befelé, belső értelemben önmagunkkal szemben nem vagyunk szabadok: az érzékenységűl kezdve a belső hibák többje dul bennünk, e belső "ellenségek" ellen ajánl egy "szabadságharcot" Fehér tiszteletes, melyet így saját magunk ellen kell megvívunk, hogy kiküzdhesünk belső érzéseink lehető teljes szabadságát. Ezt kell először elvívunk s ha ez az idő eljön, úgy a remény is nagyobb lesz arra, hogy az egymás iránti megértésünk, megbecsülésünk és szeretetünk is fejlődni fog. Ily alapon óhajtaná Fehér tiszteletes embereket közötti egységet kifejezteni mindenütt, ahol magyarok laknak. Így egész Kanadában, új hazánkban s különösen Montrealban, mert biztos a hite, hogy nekünk tiltóhatásunk van s egységben, kölcsönös akaratall olyat alkothatunk ami végső, szent célnak elősegítheti. Zúgó taps fogadta a kiválóan felépített beszédet, amelynek megszívlelést és követését ószintén kívánjuk — mi is.

E szerepléssel kapcsolatban érdekes lesz megemlítenünk egy olyan örömhirt, melyről — bár az egész magyar világ dicsőségét jelenti — itt kevesen tudnak s amiről e sorok írója is csak a művész stúdiójában meglátott olasz okmány iránti érdeklődése után szerzett véletlenül tudomást. Gyárfás Ilyka, a világháború kitörését közvetlenül megelőző időben Európászerte ismert csodagyerekek, 1913 őszétől 1914 január hó végéig Olaszországba, egy 30 hangversenyből álló körutra szerződött, melynek általában a 2. Genovai hangversenynek különösen oly óriási sikere volt, hogy genoval zenetársulat

elnöke a város polgármesteréhez benyújtott kérvénnyel kapott engedélyt arra nézve, hogy ez istenadotta tehetségű magyar csodagyerek Nicholo Paganini, Olaszország s a világ legnagyobb hegedűművészenek a genovai városában őrzött mesterhegedűjén játszasson. Paganini ugyanis kedvenc hegedűjét, a "Guarnerius del Jesus"-t végrendeletileg szülőváraának, Genovának hagyományozta s a hegedűt azóta a város házában, üvegburá alatt őrzik s csak rendkívül alkalomkor s csak rendkívül művészeknek adják ki egy-egy estére játszás végett. Így Kócián János, a cseh, és Hubermann Broniszláv, német hegedűművészek részesültek a privilégiumban. Az annak idején kapott engedély szerint Gyárfás Ilyka egy álló héten keresztül, minden nap két órát gyakorolhatott e csodaheredűn, a gyakorlati ideje alatt a genovai szépművészeti főiskola igazgatója s két detektív jelen a város háza egyik termében, ahol Gyárfás Ilyka Paganini hegedűjén játszott. Ha elgondoljuk, hogy Gyárfás Ilyka volt az első magyar, az első nő s az első gyerek, aki addig, sőt tán a mai napig, e ritka megtiszteltetésben részesült — úgy magyar érzésünkkel még külön is hálasáknak kell iránta lennünk.

Ezután az Erzsébet Társ. Nőegylet Hölgykara következett s Ströbl Anna okl. tanítónő pompás vezényletével két szép dalt köszöntötte a közönséget, egy a "Szívünkben három szó van" mint Brahms: "Cigánydal"-ával nagy hatást kelteve s falrengető tapsokat aratva.

Dr. Eisner Béla alkalmi beszéde után Sebők József szavaltatá következett, ki ezuttal Kosza Andornak "A Táltos álma" című gyönyörű költeményét adta elő. A közönség Sebőkben egy rendkívül intelligens szavaltól nyert, aki az előadandó költeményt előzőleg a lapos tanulmány tárgyát teszi s a költő gondolatát nemcsak megértve, de teljesen át is érezve, azt oly ügyesen juttatja érvényre, hogy a költemény szépségében az is gyönyörködhetik aki előzőleg nem olvasta a mély gondolatokkal telt művet. Hatalmas sikere is volt.

A lélekemelő ünnepély utolsó pontja gyanánt az angol és a magyar himnuszt kaptuk a Petőfi Dalárda pompás előadása s Bagossy Erzsébet okl. tanítónő kitűnő vezényletében — s a közönség támogatásában.

Amint e beszámoló bevezetésében említettük, a március idűsán rendezett hazafias ünnepély a minden irányú siker teljességéig eljutott, mert a gyönyörű egységéről tett érke bizonyosság. Ez még az előkészületi munkák megosztásában is oly ideálisan jutott kifejezésre, hogy volt a műsornak nagy száma is, például, melynek kellett négy különböző oldalról készítették elő az önzetlen és hazafias egyesületek.

A Hungaria Social Club keblein belül ez egység különösen példásan nyilatkozott meg. Valószínűleg az egység iránti vágyának adott kifejezést, hogy kifelé talán, de befelé, belső értelemben önmagunkkal szemben nem vagyunk szabadok: az érzékenységűl kezdve a belső hibák többje dul bennünk, e belső "ellenségek" ellen ajánl egy "szabadságharcot" Fehér tiszteletes, melyet így saját magunk ellen kell megvívunk, hogy kiküzdhesünk belső érzéseink lehető teljes szabadságát. Ezt kell először elvívunk s ha ez az idő eljön, úgy a remény is nagyobb lesz arra, hogy az egymás iránti megértésünk, megbecsülésünk és szeretetünk is fejlődni fog. Ily alapon óhajtaná Fehér tiszteletes embereket közötti egységet kifejezteni mindenütt, ahol magyarok laknak. Így egész Kanadában, új hazánkban s különösen Montrealban, mert biztos a hite, hogy nekünk tiltóhatásunk van s egységben, kölcsönös akaratall olyat alkothatunk ami végső, szent célnak elősegítheti. Zúgó taps fogadta a kiválóan felépített beszédet, amelynek megszívlelést és követését ószintén kívánjuk — mi is.

lában mindenki azon igyekezett, hogy tehetségéhez s idejéhez képest a siker biztosításához hozzájáruljon. Filler Jenő, a körágilis és Köncs Sándornak, a vigalmi bizottság fáradsátlan elnökének lelkes, ügyes és önfeláldozó irányításában egy egész csoport dolgozott a siker érdekében, tevékenységüket azonban részletezni lehetetlen volna, ám legyen elég annyit megjegyeznünk, hogy a siker alapját a rendezőség vetette meg. Az előbb említett két vezetőn kívül Ádám Ferdinánd, Augustus Béla, Bruck Győző és fivére Zeno, Brindza Pál, Csima József, Gaál Károly, Gross József, Homonnay Vencel Kántor Feri, Kosztyó Menyhért, Kovács József (alelnök), Mérő József, Mrázik Jenő, Sebők József, Seres Gyula Ströbl Henry, Tassy József és Zalányi László (ki a konferáló kényes szerepét látta el tapintatosan és ügyesen) minden dicséretet kiérdemeltek.

### Hamiltontól Regináig ünnepelt a magyarság

A múlt számunkban már beszámoltunk több kanadai magyar telep, illetőleg magyar lakta város március 15.iki ünnepéről, míg a következők az azóta beérkezett tudósításokat közöljük.

A hamiltoni összmagyarság különböző csoportjai és egyháza, a hamiltoni magyar r. kath. egyház és a brantfordi betegsegélyző hamiltoni magyar osztálya együttesen karöltve a hamiltoni magyar ref. egyház Barton és Sherman utcák sarkán lévő saját iskolahelyiségében vasárnap este, azaz március hó 15.-én 8 órai kezdettel nagyszámú közönség jelenlétében fényes keret között ünnepelte március idűsát. Az ünnepély megnyitását a közönség nagy lelkesedéssel énekelte a magyar Himnuszt, melyet tiszteletes Kovács Ferenc helybéli ref. lelkész az ünnepély méltóságának megfelelő magas szárnyalású gondolatokban gazdag megnyitóbeszéde követett. Rev Kovács nagy vonalokban méltatta az 1848 március 15-iki eseményeket s párhuzamot vonva a magyarság óhazai és kanadai politikai helyzeté között, messze kiható jótanácsokkal látta el a megjelenteket.

A megnyitó beszéd után a szavaltatok és ének számok egész sorozata következett és pedig: Ferenczy konfittársunk a "Talpra magyar"-t szavaltta el nagy lelkesedéssel. Majoros és Gondos honfittársak a "Hírszek egy istenben" című nemzeti imát adták elő. Jesső a brantfordi magyar betegsegélyző hamiltoni osztályának nevében az "1848 Március 15" című Petőfi költeményt szavaltta el mely érzéssel, melyet ugyancsak Szőke érzéssel teli énekszáma követett. Lőrinc, Ilyés, Ferenczy és Bartha hazánkfialnak alkalmi szavaltatá következtek ezután, melyeket a Majoros és Gondos, leginkább irredenta énekszámai tettek változatossá. Az estének különösen érdekességet kölcsönözött Jaczina és ifj. Farkas

A színpad díszítését is nagy részét a rendezőség eszközölte. Maga a színpad képe komoly, ünneplés és méltóságos volt. Erdeme ez Sebők Józsefnak, aki gyönyörű irredenta plakátokat festett e célra, tehetségén, ügyességén és áldozatkészségén kívül sok idejét s állítva e nemes ügy szolgálatába. Különösen a kerestere feszített Magyarország hatalmas és megrázó képe fogta meg — és szorította össze a hazafias magyar szíveket, ám a többi is hatásos volt.

A műsor számal közötti nagyobb szünet alatt néhány szép magyar dalt játszott igen jó Zilahy Károly primás vezetése alatt a Gyűte Testvérek zenekara s ők is bucsuztatták a lendületesen előadott Rákóczi-induló hangjával a feledhetetlen benyomások követésében e melkedett hangulatban távozó hazafias közönséget.

Dr. Eisner Béla.

István 10 éves gyermekek szavaltata, mely mutatja, hogy dacára az óriási távolságnak — a hazaszeretet még a gyermekek szívében is él.

Különbösen az estének minden egyes szereplőjét a márciusi események teljesen áthatották úgyhogy művészetükkel emel-

Ha családját óhajta kizozatni, már most kell folyamodnia az engedélyért, hogy a tavasszal indulhassanak.

Miért nem ír, vagy keresi fel írodánkat, ahol kérvényét elkészítjük s az engedélyt Ottawából legyorsrabban beszeressük, bárhol lakik is ön.

Pénzköltséünk pontos és megbízható. Miért nem tesz próbát nálunk? Farmok eladás. — Torontóban házhelyek és házak eladása. Közjegyzői és jogi ügyek olosó és szakszerű elkészítése.

**Dr. JÁNOSSY & COMPANY**  
543 Queen St. West  
TORONTO, ONT.

### TITKOS SZENVEDÉLYT

teszben, lélekben összemoltt észen tört terhes óreg kor váltja fel. Mig a test életerős fiatal senki sem gondol arra, hogy az elpazarolt energia a titkos rendelkezéses szenvedélyek idű előtt felelősen rombadöntik a legerősebb szervezetet is.

Sok okosan élt ötven éves ember fiatalabb, több öröm és boldog idű álló mint sok ereje teljében levő huszonöt éves, ki lázas titkos szenvedéllyel teli életet élt.

Titkos szenvedélyben vergődő a vagy már lefűrt idegrendszerrel, idű előtt megváltott testet, táplálni kell olyan anyagokkal, melyek az idegrendszert felelősen s az izmokat megvédik a csontokat megerősítik, a fáradt gyenge erőtlen testbe új erőt visznek s ellenállóvá teszik szervezetet a titkos szenvedélyek folytatására.

Ezeket az anyagokat a VIRÖ tabletták tartalmazzák, használatuk már évek óta elhanyagolt esetekben is kiváló eredményt hoztak, tehát kipróbált szer nemcsak próbálgatású és kiadereztetés. Egy üveg ára \$3.50, három üveg a teljes készlet egyszerre megrendelvé \$10.00. Utasítást, felelősgoaitást a szerrel együtt kap. Csak a címen rendelheti meg: Virö Kereszt Patika 9901 Buckeye Road, Cleveland Ohio (Hirdetés)

NEW YORKBÓL EURÓPÁBA  
5 NAP A TENCEREN  
CHERBOURGN AT  
5 NAP BREMAN AT  
a világ két legyorsabb hajóján:  
**BREMEN ÉS EUROPA**  
HÉT NAPON BELÜL MAGYARORSZÁGBA ÉR  
Vagy utazzék a népszerű  
**COLUMBUS**  
expresshajón. — Ugyancsak rendszeres heti járatok a híres Lloyd kabin-hajókkal  
Felvilágosításért forduljon a helyi  
ügynökhöz vagy  
**NORTH GERMAN LLOYD**  
854 Main Street WINNIPEG, MAN.

**KANADAI SZOLGÁLAT**  
HAMBURG és HALIFAX között  
Rendszeres hajójáratok a Hamburg Amerika Vonal népszerű hajóin: ST. LOUIS, MILWAUKEE, CLEVELAND  
Váltsa meg rokonai részére a jegyet előre, mert így a beutazás sokkal gyorsabban történik.  
**GYORS-HAJÓJÁRAT**  
NEW YORK és HAMBURG között  
Hajóindulás hetenkint  
Pénzköltséül rendszerünk GYORS, ÖLCSÓ és BIZTOS.  
Forduljon felvilágosításért a helyi ügynökhöz vagy  
**HAMBURG-AMERICAN LINE**  
174 MAIN STREET, WINNIPEG, MAN.

**MACDONALD'S Fine Cut**  
Aki maga sodorja cigarettáját — az jobb dohányt nem talál  
Minden csomag dohánban  
**ZIG-ZAG** Cigaretta Papir ingyen  
GYÚJTSE A KÉPES KÁRTYÁKAT!  
15¢  
ZIG-ZAG